

讓我們做好準備！

無論你住在斯坦頓島 (Staten Island)、布碌崙(Brooklyn)、皇后區(Queens)、布朗士(Bronx)還是曼哈頓(Manhattan)，最好都要明智、安全地行動。你做好應急準備了嗎？你的家人制定應急計劃了嗎？你瞭解你學校的應急計劃嗎？閱讀下面的詩，瞭解生活在五個區的一些孩子們都是如何進行準備的。制定出你的家庭應急計劃後，無論面對什麼災難你都能做到有備無患！

讀完詩後，請看地圖，然後在你的住所、學校和社區圖書館的位置上放一顆星。

1 做好準備：制定計劃

現在我們該制定一個計劃。假如我們不在一起時，制定計劃可確保在各種環境中我們都能與家人匯合。

電話號碼是我們必定需要的，我們要準備兩份電話號碼清單，一份給住在你家附近的聯繫人，另一份給住在較遠地方的聯繫人。

我們將對計劃進行演練，確保我們清楚自己該如何行動。我們會討論將要採取的步驟，並將它們一一記錄下來。

現在我們該制定一個計劃。無論我們身處哪裡，我們要在住處以外的地方匯合。一處距離較近，一處距離較遠。

制定計劃做好準備，讓我們更有安全感。在發生緊急情況時，有準備地迅速行動。

2 加強準備意識：在家中做好準備

我們需加強準備意識，有時我們需要在家待上一天或數天，所以我們需要準備一個家庭給養包，它在很多方面都很有用。

一個照明用的手電筒、一個能發出聲響的哨子、還有罐頭食品和瓶裝水，都應放在容易找到的地方。

準備好的應急給養包，集中放置在一處，切勿分散來放置。一旦緊急情況發生時，我們與家人就可以安全地在家中度過。

3 做好準備離家：裝好隨身救急包

有時我們必須離家，且要離家一段時間。遇到**突發事件**時，必須要走更多的路。

裝有各種必需品的**隨身救急包**，可以給人們帶來方便。裝上我們需要和喜愛的物品，順利度過一天又一天。

適合我們所有人的一些**食品**和**飲料**。一張**地圖**和一個**手電筒**可以幫助我們觀察情況。放入一本**喜歡的書**和一台**收音機**，千萬別忘了帶**電池**！

現在我們已做好準備。無論甚麼會發生，在家與不在家、或是在學校，我們的計劃馬上就要完成了。

在學校我們聽老師的指揮，在家裏我們要按照**家庭應急計劃**去做。我們在各方面都已做好了充分的應急準備。

供家庭閱讀的內容（續）

3 做好準備離家：帶上隨身救急包

發生緊急情況時，您可能需要迅速離開住所。您家裏的每個人都應有一個隨身救急包（甚至寵物也應有一個救急包！）

隨身救急包應堅固耐用、便於攜帶，如背包或帶輪的行李箱。每年至少應檢查補給品兩次以確保它們可以隨時使用。

您的隨身救急包中應有：

- ✓ 將您的重要文件的影印件（帶照片的身份證、保險卡、出生證明、車輛合同或房契）存放在防水容器中
- ✓ 備用的汽車鑰匙和房門鑰匙
- ✓ 信用卡和ATM卡副本和小面額現金
- ✓ 瓶裝水和不易腐爛的食品，例如能量餅乾棒 (energy bar) 或格蘭諾拉燕麥卷 (granola bar)
- ✓ 牙膏、牙刷、濕的擦拭用具、照料兒童用的物品等
- ✓ 手電筒
- ✓ 用電池供電的調幅/調頻收音機和備用電池
- ✓ 每個家庭成員所需的藥品清單
- ✓ 醫藥箱
- ✓ 供家庭成員使用的電話號碼和匯合地點的資訊
- ✓ 紐約市區的小型地圖

裝滿隨身救急包後應檢查一下以確保您能夠輕鬆攜帶。

家庭應急計劃

居住較遠地方的親戚或朋友的電話號碼：

其他重要資訊：

撥打311和911

（您知道何時撥打這兩個電話嗎？）

撥打 911...

- ✓ 如果您處於緊急的危險情況，或者目睹了犯罪行為
- ✓ 當遇到受重傷或需要緊急醫療情況時
- ✓ 在遇到非緊急事件或電力中斷時請不要撥打911（只有在緊急情況下才應撥打該電話。）

撥打311...

如果您需要非緊急服務和資訊，比如以下情況：

- ✓ 學校和校外活動
- ✓ 校車信息
- ✓ 市內公共游泳池及其開放時間
- ✓ 您所在社區的義工活動
- ✓ 發生緊急情況時如何保護寵物，請參考《紐約市應急指南——寵物專刊》
- ✓ 為家庭成員提供健康和醫療諮詢服務

311的接線員提供24小時服務，並且有翻譯提供170種語言服務。發生緊急情況時不應撥打311。

數學
拼圖
答案
來自可撕下
供家庭使用的
書頁

4	3	0	7
3	2	1	6
2	0	2	4
9	5	3	

可撕下供家庭使用的書頁

(供家長和監護人使用)

按照既定步驟去做以使您和家人在發生緊急情況時遠離危險。

1 做好準備：制定計劃

每所學校都有一個應對緊急事件的方案。想要瞭解有關學校安全方案的詳情，請向您孩子的所在學校索要《家長指南》。

與您的家人一起制定一個如何應對緊急事件的方案。假如大家能始終保持聯絡，每個人就可以更好地應對緊急情況。請事先遵循以下步驟來幫助您和家人在發生緊急情況時遠離危險。

✓ 為所有家庭成員和在他們通常去的地方（如工作地點、學校等）準備一個電話號碼清單。其中應包括您的子女、丈夫或妻子、孩子的學校（若干）的電話號碼等。

✓ 為了與家人聯絡，請計劃在一個特定地點匯合。寫明匯合地點的名字和位置。

✓ 為防止您的家人無法互相找到對方，請計劃致電給您所熟悉的住在較遠地方的一個人。寫下他（她）的名字和電話號碼。將您的應急計劃副本提供給那個人。確保他（她）同意做你們溝通聯繫的中心。

✓ 填寫右邊的應急計劃卡。請為您計劃中包括的每個人準備一張卡片和家庭應急計劃的副本。

2 加強準備意識：做好呆在家中的準備

發生緊急情況時，您可能需要呆在家中。如果是這種情況，您至少需要儲備供三天用量的補給品。將這些物品存放在一個單獨的容器內或特定的碗櫥中。

您的家庭給養包中應有：

- ✓ 每人每天一加侖飲用水
- ✓ 不易腐爛的現成罐裝食品 and 一個手工開罐器
- ✓ 急救包、手電筒和哨子
- ✓ 用電池供電的收音機和備用電池
- ✓ 碘片或者一夸脫無味的漂白劑（用於消毒水，但這必須在保健專業人士的指導下才能進行）以及滴管（用於向水中加入漂白劑）
- ✓ 無需電源供電的電話。多數陸地線路電話需要電力。只要手機是充足電的就應該可以在緊急情況下使用

數字拼圖：紐約、紐約

在下面的數字拼圖中，將你的數位卡片放在空白的地方。每行數字的相加之和應等於最右邊的數字。每列數字的相加之和應等於最下邊的數字。使用數字0至9完成這個拼圖。

	3		7
		1	6
2	0		4
9	5	3	

紐約小常識

7：紐約市一月份的平均降雪量為七英寸。位於曼哈頓的第七大道又被稱為“時裝街”。紐約市有七支職業運動隊。

6：在1998年到2006年間，來紐約參觀的海外觀光客人數達六百萬。紐約市市徽（印在市旗上和指南的背面）由六大部分組成：盾牌、人像、城市創建年份、象徵美國的白頭鷹、用拉丁語所寫的市徽名稱和一根帶葉子的樹枝（月桂樹）。

4：市長選舉每四年舉行一次，他負責領導紐約市的行政部門。

9：百老匯，從曼哈頓下城的 Bowling Green 一直延伸至爾本尼(Albany)，全長150英里（241公里），是世界上最長的街道之一。這條街的正式名稱為“九號高速公路”。

5：紐約市分為五個區。

3：曼哈頓的街主要由大道和街道構成。大道之間的面積要比街道之間的面積大三倍左右。

翻過這一頁，找到你的應急計劃中的步驟三。

家庭應急計劃

你的名字：_____

家長或監護人的名字：_____

家長或監護人的電話號碼：_____

附近匯合地點：_____



紐約是一個令人嚮往的地方！

為這幅布碌崙大橋的圖畫著色。

幫助小狗制定一個應急計劃！

你已經為家人制定了家庭應急計劃，那麼再來為你的寵物也制定一份應急計劃！查看右邊的迷宮，在尋找出口的同時選擇至少四件你的寵物可能需要的物品。

開始

獸醫病歷的副本
籠子或裝載工具
動物急救箱
食物、水和盤子
一張你和寵物在一起的照片
寵物外觀特點的描述
寵物的身份牌
寵物需要的藥品清單
項圈和束具
用於清潔的塑膠袋
清潔用品
口套和皮帶
玩具或哄寵物的食品
擁有寵物的許可證（用於犬類）
用於你家門上的援救警示貼條
狂犬病疫苗注射牌

完成

NYC
Office of Emergency Management
Department of Education
Bill de Blasio, Mayor



紐約，讓我們做到有備無患！

面對意外事件，做到防患於未然是明智之舉

瞭解我們如何能夠：

- 針對緊急事件做到有備無患
- 加強準備意識並清楚如何做
- 如果有必要，應做好隨時離家的準備

請閱讀裏面的內容！

此《紐約市應急指南——兒童專刊》屬於：_____

紐約，讓我們做到有備無患！

此專刊可幫助你著手制定你所在社區或城市的應急計劃。紐約市正在進行準備……現在請翻開這本專刊並瞭解你如何能夠和其他人一樣做好準備！

- 你住在紐約城裏嗎？她是一個多麼令人嚮往的城市啊！但在這裏意外事件隨時都會發生，其中一些事情是我們無法預料的。
- 正因為無法預料，所以事先制訂應急計劃，才是最明智、最保險的辦法。
- 像火災和風暴一類的緊急事件的確隨時會發生，所以我們大家都應明白應對某一災害的具體做法。
- 市長知道採取何種行動，學校也有應對的方案。現在輪到我們本市的五個地區了。讓我們來制定一個應對突發情況的計劃。
- 請翻看專刊瞭解更多資訊。這可以十分輕鬆地做到。加油，紐約！我們都能做好應急準備。

那麼紐約，就請做好準備吧！這是保險和明智的行動！欲瞭解更多資訊，請翻到下一頁。